

Franckesche Stiftungen zu Halle

Adelheid und Theodor oder Briefe über die Erziehung

Jn drei Theilen

Genlis, Stéphanie Félicité Gera, 1784

VD18 90840879

Brief 68. An Ebendieselbe.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Harning Michael 1, Harning 1990 (1991) (1992

Brief 68. Un Chendiefelbe.

Mittwork

Berr von Mimeri ift fast immer noch in den name lichen Buftande, inbeffen fagt man, bag er bae Rier ber nicht mehr fo ftart habe, aber ich finde ibn, weit abgematteter und entfrafteter, als er geffern Er hat fich diefen Abend eine Stunde mit amei Motarien eingeschloffen. Rurg, er gebraucht alle Borficht eines Menfchen , welcher glaubt , bag er nicht lange mehr zu leben bat; ju gleicher Beit habe ich heute an ihm eine Beranderung mahrge; nommen, die mir febr aufgefallen ift. Es fchien mir, als wenn er fich mit Sofnung ju fchmeicheln fuche, ober um mich beffer auszudrutten, als wenn er uns wegen feines Buftantes hintergeben wolte. Er fagte mir jum Beifpiel, daß er biefe Dacht fchr aut geschlafen habe, welches boch nicht mahr ift. und er feste bingu, baß er weniger Schmerzen eme pfande, als gestern: Uebrigens fpricht er nicht mehr von feinen traurigen Abnbungen, er ift gar nicht bewegt, und er zeigt vielmehr eine Uns empfindlichteit, die fich bis auf feinen Entel erftrett. 3ch glaube, daß feine Bemiffenebiffe, und feine nas tirliche hizzige Einbildungetraft ihn igt fo graufam qualen und mit furchterlichen Beforgniffen angftis gen , baß er fich blos mit fich allein beschäftigen tann. Dichte tann fo fehr bewirten, bag man nur auf 236 Dritter Theil.

ng

res

nb

nt

m

m

ie

B.

b,

rt

So or.

m 0

1

cr

1,

el

t, 6

auf fich felbft Rufficht nimmt, als bringende Ges fabt Und welche fchrefliche Gefahr fteht ihm nicht bevor ! . . . Geine gemarterte Geele ift bem Butrauen verschloßen, fie ift in biefem Mugenblit gegen alle fanften Empfindungen der Freunds Schaft, und gegen jede Art von Eroft gefühllos. Side habe brei Stunden bei ihm jugebracht, ich habe auch bemertt, bag er ohne einen außerorbentlichen Bers drug nicht von bem Bermachtniffe bes Chevalier von Murville tan reben boren; aber unglutlicher Beife ift ber herr von Balmont, weit entfernt. Diefe Materie ber Unterhaltung erichopft au haben. und es ift gar nicht moglich, ihm begreiflich ju mas chen , baß biefes Gefprach bem herrn von Mimere miffallt; er antwortet uns, bag fein Schwiegervater ohnfehlbar froh sei, daß Karl 100,000 Pfund Gintommen babe, und folglich wird er gar nicht fertig mit bem Lobe bes guten Chebalier von Murville, ben er ebebem als einen armen Chelmann aus ber Dicarbie gefannt bat, aber mit einer Bilbung, welche ber-Diente, ihr Glut ju machen, benn er mar Schon wie ein Engel. Gie tennen ben Berrie son Valmont, alfo feben Gie und horen Gie ihm weben. Wenn mitten unter biefem Gemafche, es fich jemand einfallen läßt, ihm zu winten, unt ihn jum Stillfdmeigen ju bringen, fo unters laft er niemals gang faut um die Urfache gu fras gen. Was benn, ruft er, was wollen Sie

bamit fagen? Rury, er qualt affe Rrans tenmarter bes herrn von Mimeri, ausgenommen bie Bicomteffe, benn man ift immer gewis, fie aufmertiam gu erhalten, wenn man von bem Ches valier von Durville fpricht, und ich habe fie felbft zweimal überraicht, baß fie gang leife ben Berris von Balmont fragte, um recht gewis ju erfahren, wie ber Chevalier von Durville in feiner Jugend ausgesehen. Theodor führt fich vortreflich auf, ans ftatt bei mir mit ber Bicomteffe und Ronftangien au Mittag und Abend gu effen, bleibt er bei fets nem Freunde, ben er nur eine halbe Stunde bes Tages verläßt, um uns Bormittags einen Mugens blit gu befuchen, und gewis, er fan ber Freunds Schaft tein groferes Opfer bringen. Der Chevalier von Balmont ift noch unglatlicher , benn feit vors geftern hat er Abelheib nicht gefeben, welche alle Tage von ihm ben fconften Blumenftraus von ber Belt , und ein icones Rorbchen mit Blumen für Berminen erhalt.

Beute vor bem Abenbeffen, haben ich und Abels heid meinem Berfprechen gemas, unfere geftrige Unterredung fortgefest, fie hat mich wegen bes Ras rafters bes Chevalier von Balmont haartlein beg fragt. 3d bin gewis, antwortete ich, baß er alle mefentliche Eugenden befigt, und vortrefliche Grunde fagte bat, aber ich fann bir nicht bafur fteben, bag er teinen Fehler haben folte. Er ift von Datur aur Schwermuth geneigt, es tonnte alfo moglich D 6 2

Jein.

364

ehe

ift

en=

nda

ide

do

ers

ier

er

nt,

Na

las

erê

LE.

O

er

20

m 16

20

tt

10

B

1

rs

25

e

fein, bag er zuwetten marrifd murbe. Er mirb gang ohnfehlbar im erften Jahr beiner Che in bid verliebt fein; biefe fluchtige aber unbegrangte Beit ber Oberherrichaft, welche bie Liebe bir über ihm augefteben wird, biefe fuche ju benuggen, um bas Recht zu erlangen, ihm freimuthig feine Rebler vers halten ju tonnen; aber bies muß allezeit in einem theilnehmenden, gartlichen Tone ber Freundschaft geschehen. Bu gleicher Beit frage ihn um Rath. benn wenn bu wilft, bag er ben beinigen auf aufs nehmen foll, fo mußt bu ben feinigen zu munichen icheinen. Wie viel muß bir nicht baran gelegen fein, ihn von feinen Sehlern gu beilen, und fo fehr als es bir möglich fein wird, gur Bilbung feines Karatters und Beiftes beigutragen. Bebente, bag feine Tugenden beine Glutfeligfeit bewirten, baß bas Glut, bie Berforgung beiner Rinber, bein 21ms feben und beine Ehre von feinem Betragen abbant gen werben; furg wenn bu ihn noch beffer machit; fo wird er bir um befto werther werben, und bu wirft ihn burch bie fefteften Empfindungen ber Sochachtung und Ertentlichkeit feffeln. Bringe ihn alfo babin, baß er feinen Berfand bearbeiret, fich beschäftiget, und besonders einen murbigen Gebranch. von feinem Bermogen macht; er muß fest übers zeugt fein, baß ihn eine jebe wohlthatige Sandlung noch werther in beinen Mugen michen tan. der Liebhaber brennt nicht vor Begierbe fich here vorzuthun, und Duhm ju erwerben, menn feine

Tugenben ben Wegenffand folg machen, ben er Hebt! Aber nur eine tugendhafte Rrau tan biefes able Reuer einfloßen. Wenn bu nicht in allen Stute ten wirklich Schagbar bift, fo wird bein Gemal nie auf beine Sochachtung einen grofen Merth fegen. 266), um gang feine Achtung gu verbienen, fei ftets fo wie bu ist bift, und vor allen Dingen bange feft an ber aufrichtigen Gottesfurcht, Die bich über anbre erhebt. Gie wird bein Glut befestigen, fie wird bid vor jeben Unfallen ber Berlaumbung ficher ftellen, und fie wird unftrittig beinen Gemal son bem beleidigenden Argwohn ber Giferfucht abs halten. Es ift alfo nothig, bag bein Dann gleich von bem erften Jahre beines Cheftanbes an, beine Grundfagge und Tugenben tenne. Du hingegen mußt dich bamit befchaftigen, feinen Raratter auss auforschen, und ihn nach und nach baran zu gewöhr nen, baß er die Bahrheit von bir annimmt. -Es ift auch unumganglich nothig, daß ich fein Bus trauen gewinne . . . - Dies wird bir febr leicht werben, ichente ihm bas Deinige und er wird bir fein Butrauen nicht verfagen tonnen. Menn wir gutartig fint, fo haben wir im Innerften unfers Bergens eine naturliche angeborne Billigfeit, wels de ohne Beihulfe bes Dachbentens uns alle vers nunftige Empfindungen, bie wir einflogen, fuhlen ober theilen laft. Wenn bu wilft geliebt fein, fo thue auf bie Runfigriffe Bergicht; fie unterjochen mohl zuweilen, aber fie tonnen nie eine mahre Bus 25 6 3

ird

ich

m

as

ets

m

aft

th,

ufs

en

en

hr

28

aß

aß

113

its

t;

bu

er

111

d

d.

rs

19

ls

25

10-

us

neigung bewirken; liebe aufrichtig, fo wirft bu get wis geliebt werden. Das Butrauen erwirbt man eben fo, wie die Freundschaft; wenn du mir Rlugs heit und Bescheidenheit gezeigt haft , und wenn bir bann baran gelegen ift, in bem Innerften meiner Seele zu lefen; fo vertraue mir bas wichtigfte Ber heimnis, und bu wirft mir gewis bas meinige abs Totten. Meberbies meine liebe Abelheid berechtigen bich die Renntniffe, die bu haft, das Bertrauen beis nes Gemale in allen Stuffen zu verlangen. Benn er vor bir bie volltommenfte Sochachtung hegte, und bu batteft gar feine Rentniffe von offentlichen Ungelegenheiten, fo murbe er nicht von feinen eine nen mit bir fprechen tonnen, aber bie Unterrebuns gen bes herrn Leblanc, *) haben bich gefchitt ges macht, von allen Sachen, fie mogen fein von wels cher Are fie wollen, ein grandliches Urtheil fallen gu tonnen. Endlich um bas Butrauen nicht gu vers fcherzen, bas er bir jugefteben wird, fo ruhme bich niemals, daß bu es ohne Huenahme beffageft. Benn er glaube, bag bu anbre überreben wolleft, als ob er bich bei jedem Borfalle um Rath frage, fo wird er dir biefe fleine Citelfeit, um fo weniger verzeihen, weil fein Stoly badurch beleidiget wird; und bann noch außer diefer angeführten Urfache, wenn er weis, bag bu es merten lagt, bag er bir aus nichts ein Geheimnis macht, wird fcon bie Rlugs

^{?)} Siehe den 44ften Brief Diefes Banbes.

Rlugheit hinlanglich fein, thn zu vervflichten , fein Bertrauen einzuschranten. Sch habe ehebem bett Freund eines Minifters gefennt, ben biefe Urt von Lindifcher Ettelfeit recht lacherlich machte. Er war unaufhörlich beschäftiget, jebermann von bem Ums fange bes Bertrauens ju überzeugen , bag man in Es ift unmöglich, daß biefe Thorheit nicht viele Unbesonnenheiten veranlaffen folte, baber Tam es auch , daß der Menich , von bem ich hier rebe , ber gefährlichfte Bertraute mar, ben ein Dann, ber in einem öffentlichen Umte fant, bate te jemals mablen tonnen. Daher tam es auch, bag thm ein fleines Staats Beheimniß entfuhr, ohne bağ er es felbft gemahr murbe. Geine geheimnis, volle und vielbebeutenbe Mine, ober nur fein Still: fdweigen, mare hinreichend gewesen, ihn gu ent; betten. 3ch erinnere mich, baß mein Schwieger; vater ju eben ber Zett um eine fehr wichtige Gnas benbezeugung anhielt; ber Freund bes Minifters, ber in gar feiner Berbinbung mit ihm ftanb, tam zu ihm , und fundigte ihm in Bertrauen an, bal Die gesuchte Gnabenbezeugung zugestanden worben. Diefe Bertrauligfeit, welche nicht von ber Freunds Schaft herruhren tonnte, war weiter nichts als eine Unbedachtsamteit, bie aus Eitelfeit geschahe. wofte nur beweifen, baß er eher als irgend jemand und eher, ale berjenige, bem bie Gnabenbezeugung perfonlich anging, bavon Rachricht hatte; eine Sandfung, Die gefchitt mar, bem Minifter Bers brieß: 30 A

EL

art

las

ir

19

Bes:

165

en

eis

m

te.

en

36

m

les

els

819

Es .

ch

ft.

ft,

e,

er

);

e,

ir

ie

gs

drießlichkeiten zuzuziehen, ber sein geheimes Verstrauen so übel angewendet hatte. Was dich betrift, so suche nur das Zutrauen beines Gemals zu verstienen. Jedermann wird vermuthen, daß du es besizzest, und diese Meinung wird weder seinem Unischen, noch seinem Glükke schaden, wenn du sie nicht durch deine Unbesonnenheit, sondern vielmehr durch bein Verdienst, und beine Tugenden erzeugt hast.

Ich habe die noch einen Nath zu geben, meine liebe Abelheid. Du hast eine unveränderliche Sansts muth, und eine vollkommene Gleichheit des Karas kters; allein du darsst die nicht schmeicheln, daß du nie Zwistigkeiten mit deinem Gemal haben wirst. In allen den kleinen Streitigkeiten, die ihr mit eine ander haben werdet, empsehle ich dir allezeit das Ansehen und den Ton der größten Unterwürsigkeit zu beobachten, aber zu gleicher Zeit niemals von seis ner Seite ein Wort, einen Ausdruk, der dein seis nes Gefühl beleidigen könnte, anzuhören, ohne deis ne äußerste Betrübnis darüber merken zu lassen. Sei endlich versichert, daß je mehr Achtung du ihm in allen Umständen deines Lebens bezeugen wirst. Desso mehr wird er auch Achtung vor dir haben.

Nach dieser Unterredung, holte ich das Raste gen, worinn Ihre Briefe ausbewahrt sind, und ich las Abelheiden benjenigen vor, welchen Sie mir vor einigen Jahren in Ruksicht, der enrstehenden Liebe des Herrn von Oftalis zur Gräfin Anatolle *) ges

[&]quot;) Giebe ben jehnten Brief Diefes Theils.

schrieben hatten. Während, daß ich ihn laß, war. Abelheid in einer Gewegung, die so wohl rührend als auch lächerlich war. Ihr Zorn gegen den Herrn von Offalis kam wenigstens der Gewunderung gleich, welche Sie ihr einstößten, und ich weis wahrs haftig nicht, ob nicht Abelheid, ohngeachtet der Ents witkelung, noch etwas im Innersten ihres Herzens auf den Herrn von Offalis aufgebracht ist. Aber sie war so lebhaft von der Klugheit Ihres Betrar gens eingenommen, daß sie seufzend sagte: Ich verspreche Ihnen, Mama, daß ich mich in der näms lichen Lage, eben so aufführen werde.

Donnerftags Abends.

Der Herr von Alimeri ist weit schlimmer, ich komme von ihm und zwar ganz traurig und voll Miteliden. Gegen sechs Uhr Abends sing er an, irre zu reden, und nach und nach siel er in die surceilichste Raserei. Er sprach ohnaushörlich von Tecisien, dieser Name in seinem Munde machte mich zittern! . . Zuweilen schrie er mit einer heisern Stimme, und Herz angreisenden Nachdrut!: Weg mit diesen Haaren. Weg mit diesen Haaren. Weg mit diesen Haaren. Ger glaubte ste auf seinem Betz te zu sehen, er stieß seine Dekte mit Gewalt pon sich, und wendete das Gesicht weg; Schmerz und Schrekten waren in seinen Augen! Um sieben

Vers

rift.

vers 1 es

Uns

urch

nfts

aras

irst. eins

feit seis

feis

eis

en.

hm

ft;

ifts

ich

or

es

ges

28

st.

Uhr ichien fich biefe fürchterliche Bewegung gu les gen, er tam wieber ju fich, verlangte feinen Beichts pater, und wir gingen alle aus ber Stube binaus; nach einer halben Stunde ließ er mich rufen; ich fand ihn fo bewegt und erweicht, bag er nicht fpres den tonnte. 3ch feste mich bei feinem Bette nies Der, er mifchte fich bie Mugen, bie voll Thranen ftanben, und nach einem fleinen Stillichweigen fage te er ju mir: 3ch habe eben etwas erfahren, mas mir einen großen Eroft verschaft Gie mife fen, gnabige Frau, baf ber Notarius D2** 20000 Thaler baar Gelb bei fich hat, welche meinem Ens Bel gehoren. Den erften Tag meiner Rrantheit hat fich Rarl 10,000 Pfund von biefer Summe geben laffen, mit welchen er breifig Befangene loss getauft hat, die Schulden halber in bem Fort L' Eveque *) gefangen fagen. Er hat fich nicht nur enit biefer Sandlung gar nicht gerubmt, fondern er bat auch alle mögliche Borficht gebraucht, bamit man nicht erfahren mochte, bag er bies gethan. Inbeffen hat ber 26t Moreau bies burch einen Bus fall entbett, und biefer hat mir igt bavon Rachricht gegeben. Dies ift aber noch nicht alles, fuhr ber Berr von Mimert fort, er hat auch meinem Gachwalter aufgetragen, ein Stut Land gu taufen, wels ches an ben Garten unferer fleinen Frei Schule foge; er will ein Saus barauf bauen, worinne gehne junge

^{*)} Fore &: Eveque, ein Gefangnis wie Die Baftille in Daris.

junge Dadochen wohnen tonnen, und er nimmt es auf immer auf fich, diese zweite Schule, welche nach bem Dufter ber unferigen errichtet werben foll, mit allen Nothwendigen ju berfeben. In ber That Ihr Bergnugen muß groß fein, unterbrach ich ihn, benn der Chevalier von Balmont ift Ihr Berte er hat fo viel Tugenben ber Erziehung ju verdans fen, die fie ihm gegeben haben. Bei biefen Bors gen bob ber Berr von Mimeri die Mugen gegen Simmel, und indem er einen tiefen Seufzer ausftieß, und fich nach mir zuwande, fagte er, haben Sie bie Bus te, anadige Frau, den herrn von Mimane, herrn und Frau von Balmont und meinen Entel ju bos Ien, und mit ihnen wieder hieher ju fommen! -Ich ging fogleich, Alls ich in ben Saal trat, ums ringten mich alle, um fich nach bem Befinden des herrn von Mimeri ju erfundigen, aber ich mar fo bewegt, daß ich nicht antworten fonnte: Ueberbies fab ich in biefem Hugenblifte blos den Chevalier pon Balmont, ich lief auf ihn gu, und umarmte ihn mit' aller ber Zuneigung einer leiblichen Mutter ! Sernach richtete ich meinen Huftrag aus, und wir gingen jufammen gu bem heren von Mimes Da er feinen Entel gewahr murbe, fo rette er fogleich feine Urme mit ben ruhrendften Musbrut nach ihm aus. Der Chevalier flog in die feinigen, und ber herr von Mimeri brutte ihn feft an feine Bruft. O Rarl, rief er, bu haft Rube und Zue friedenheit in meiner Geele wieder hergestellt . . .

Y

t

5

0

1

t

•

t

C

t

Ė

r

e

t

Ja ber Simmel wird mir beiner Engenden megen verzeihen ! Bedente, mein Gohn, daß eine jede gus te Sandlung beines Lebens eine Berfohnung meis ner Fehler fein wird . . . Der Chevalier tonte auf biefe Rede nur mit Beinen und Gibludgen antworten, und der herr von Himeri mar felbft fo lebhaft gerührt, baß er uns wintte, feinen Entel in das Debenzimmer zu fuhren, weil er fühlte, baff feine Krafte abnahmen und ihn verlieffen. Che ich von ihm wegging, fragte ich feinen 2frat, ber mir noch einige Sofnung ju haben fchien. Gie tonnen fich leicht vorftellen, wie vielen Gindrut bies fe Ergablungen auf Abelbeib gemacht haben. Die tleine Ochule fur junge Dabden bat ihr vorzuge lich fehr gut gefallen. Gie glaubt zwar felbft ins nerlich, daß die Liebe einigen Untheil an Diefer que ten Sandlung hat, aber fie ift auch der Meinung, daß diefer Beweggrund ben Werth berfelben nicht verringern tonne.

Leben Sie wohl, meine liebe Tochter, da die Post morgen abgehet, so will ich diesen Brief schlies sen, aber seien Sie sest überzeugt, daß das Tagebuch auch forgfältig bis zum Vermälungs: Tage fortges sest werden wird.

Brief